

MÖGAZETTE

Möhlin beWegt!

Gewerbe-Gemeinde-KulturInfo

Herausgeber und Redaktion:
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin · www.gmu-moehlin.ch

Nr. 4/2011

Verlag, Satz und Druck: Isenegger Neue Medien AG, Möhlin



DER GMU WÜNSCHT ALLEN SCHÖNE FESTTAGE

Ihr **Auftritt** ist unsere **Leidenschaft!**



ISENEGGER
NEUE MEDIEN AG

4313 Möhlin · Bahnhofstrasse 130 · Tel 061 855 38 38
Büro Frick: 5070 Frick · Hauptstr. 70 · Tel 062 865 35 50
info@isenegger.ch · www.isenegger.ch

SuperDrecksKëscht®

Oeko-Service Schweiz AG
Riburgerstrasse 686
CH-4310 Rheinfelden
www.oess.ch



SuperDrecksKëscht® - der Spezialist für
fachgerechte **Entsorgung** und **Recycling**

Wir entsorgen:

- **Kühlgeräte**
- **Elektro-/Elektronik**
- **Sonderabfälle**
- **Metalle, Kunststoffe und mehr**

**SuperDrecksKëscht® - Beratung nach
Mass für Betriebe und Gemeinden**

Info 061 855 99 99
e-mail info@oess.ch

SHIFT - the way you move



**STILLE NACHT,
STYLISHE NACHT...**



Liebe Kunden, pünktlich zu Weihnachten möchten wir uns herzlich für das Vertrauen danken, das Sie uns 2011 entgegengebracht haben. Sei es beim Kauf eines stylischen NISSAN QASHQAI oder eines anderen NISSAN Modells, in der Werkstatt oder bei sonstigen Serviceleistungen – es war uns eine Freude, Ihnen zu Diensten zu sein. Wir wünschen Ihnen und all Ihren Lieben ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr. Bitte beachten Sie, dass auch wir uns eine kleine Pause gönnen und unser Geschäft vom 24.12.2011 bis 2.1.2012 geschlossen bleibt.

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN!

Vasellari AG
Bienenweg 10 • 4313 Möhlin
Tel.: 061 855 96 00 • www.vasellariag.ch

Liebe Leserinnen und Leser

Schon wieder neigt sich ein Jahr zu Ende. Unser herzliches Dankeschön gilt all' unseren geschätzten Kundinnen und Kunden. Leute, die den in der Schweiz verdienten Franken auch hier ausgeben. Damit sicheren Sie die Zukunft der Arbeitsplätze in der Schweiz. Wie Sie auf unserem Titelbild sehen, sind wir auf der Suche nach dem Winter in unserem Archiv fündig geworden. Frostig ist das Umfeld leider schon: Hoher Eurokurs und Probleme in der Eurozone, Verlagerung von Produktionsprozessen ins Ausland, Stellenabbau in der Chemie usw.

Aber über den «echten» Winter freuen sich nicht nur die Kinder. Viele Branchen sehnen ihn herbei: Wintertourismus, Schweizer Rheinsalinen, der Detailhandel und auch die Natur. Bei Redaktionsschluss zeigt der Blick auf die Wetterprognosen Silberstreifen am Horizont. Der Winter wird wohl schon bald kommen. Wir wünschen allen erholsame, besinnliche Festtage und einen guten Start ins neue Jahr 2012.

Bis bald Ihr



Inhaltsverzeichnis

Gemeinde-KulturInfo	3–7
Veranstaltungskalender	9–11
Trends	17
Geschenkidee	
Wir stellen vor	13
60 Jahre Weidmann AG	13
Heimspiel mit Maler Born	15
Hunavino Vinothek Möhlin	19
«Fünf Sterne für die Schreinerei Kym»	21
Das Interview mit Anita Kym von Wohnraumplus	23
Wohlfühltipps	14
Rosenwurz: Bei Stress und Überarbeitung	14
Kraftvoll ins 2012	18
Tipps	19
zelma life style Produkte	
Vorankündigung	25
Jugendmusiktag in Möhlin	
Kulinarisches	26
Hat gern Früchte: Der Chicorée	
Vor 60 Jahren	27
Unterhaltung	28

Impressum Mögazette

Herausgeber und Redaktion:

Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin

Verlag, Satz und Druck:

Isenegger Neue Medien AG, Möhlin

Ideen, Gestaltung:

Atelier Fischler AG, Möhlin

Erscheinungsweise:

Viermal pro Jahr Ende März
 Ende Juni
 Ende September
 Anfang Dezember

Verteilung:

Auflage: 19 500 Exemplare

Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Olsberg, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Zeiningen, Zuzgen

Postadresse:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin

Titelbild:

Kreisel beim Bata-Park in Möhlin

Foto: Paul Fischler



Richard Huna
Hauptstrasse 61
4313 Möhlin

061 853 73 74
info@hunavino.ch
www.hunavino.ch



Bähnli
zu vermieten



GMU
Gewerbeverein
Möhlin+Umgebung

Zugfahrzeug mit zwei Wagen für 19 Personen
(inkl. Fahrer und Sicherheitsperson).
Tel. 061 851 31 37 Paul Fischler (Geschäftszeit).

WETTBEWERB

Was für ein Geschäft zügelte am 1. Oktober 2011 von der Aeschengasse 8 an die Hauptstrasse 115 in Möhlin?

- a) Bäckerei
- b) Malerei
- c) Metzgerei

Zu gewinnen gibt es: siehe Artikel in dieser Ausgabe.

Richtige Lösung einsenden an die Hauptstrasse 115,
4313 Möhlin, bis 19. Januar 2012.

RUTHER ELEKTRO TELEMATIK

Eine schöne Weihnachtszeit
wünscht Ihnen das
Ruther-Team.



In Rheinfelden:
Magdenerstrasse 2
Tel. 061 836 99 66



Filiale Möhlin:
Hauptstrasse 5
Tel. 061 851 51 66

GEMEINDE
MÖHLIN

Möhlin beWegt!

Neujahrsapéro

Montag, 2. Januar 2012, 17.00 Uhr
Mehrzweckhalle Fuchsrain

Es ist uns ein besonderes Vergnügen die gesamte Bevölkerung zum Start ins neue Jahr zu einem Neujahrsapéro mit musikalischer Umrahmung durch das Harmonika Orchester Möhlin einzuladen. Eine Gelegenheit für Bevölkerung und Behördenmitglieder, Kontakt zu knüpfen und das eine oder andere neue Gesicht kennen zu lernen. Mit Kinobestuhlung dürfen Sie den ersten Teil des Anlasses und den Rückblick auf das vergangene Jahr geniessen, um im Anschluss beim Apéro auf das neue Jahr anzustossen. Gleichzeitig finden Ehrungen für Personen aus Möhlin oder aus Möhliner Vereinen mit speziellen Verdiensten statt.

Wir freuen uns auf Sie!

Der Gemeinderat

Gemeinde Möhlin betreut das Bata-Archiv

Von 1932 bis anfangs der 1990er Jahre produzierte Bata in Möhlin nicht nur Schuhe, sondern unterhielt nahe dem Rhein eine Wohnsiedlung mit grosszügigen Freizeitanlagen und eigenen Geschäften. Die Geschichte der Fricktaler Gemeinde und des weltgrössten Schuhkonzerns sind während dieser Zeit eng verknüpft. Der Gemeinderat Möhlin kam daher einstimmig zum Schluss, dass das kulturelle Bata-Erbe gesichert werden muss. Dazu wurde der Kulturwissenschaftler Tobias Ehrenbold von August bis Ende Oktober in einem Teilzeitpensum angestellt, um ein sogenanntes Bata-Archiv mit Unterlagen zur Geschichte des Schuhproduzenten anzulegen.

Private Schenker

Das Bata-Archiv wurde in einem Raum der Zivilschutzanlage Post eingerichtet. Für die Lagerung der Unterlagen wurde das vorhandene Mobiliar zweckentfremdet; die Betten dienen nun als einwandfreie Regale. Neben der Gemeinde Möhlin stammt das historisch wertvolle Gut im Bata-Archiv ausnahmslos von Privaten. Bei den Schenkerinnen handelt es sich grösstenteils um ehemalige Bata-Angestellte oder deren Hinterbliebene. Eine bemerkenswerte Ausnahme bildet der Bestand von Markus Widmer, welcher der mit Abstand umfangreichste darstellt. Der Architekt setzte sich anfangs der 1990er Jahre nicht nur in Form einer Diplomarbeit oder einer Ausstellung mit der Bata-Kolonie auseinander, sondern rettete ebenfalls Hunderte Baupläne und Fotos vor der Vernichtung.

Das Bata-Archiv umfasst mehrere Tausend Schriftstücke wie Briefe, Aktennotizen, Baupläne oder Werbeunterlagen. Dazu kommen über 500 Fotos, ein gutes Dutzend Plakate, über 100 Bücher und unzählige Artikel aus Zeitungen und Zeitschriften. Das Bata-Archiv ist bei «arCHeco – dem Verzeichnis der Wirtschaftsbestände in Archiven der Schweiz und Liechtensteins» erfasst; der Leiter, Daniel Nerlich, bedankte sich bei der Gemeinde Möhlin für die Sicherung des «wichtigen wirtschaftshistorischen Archivguts». Beim Schweizerischen Wirtschaftsarchiv Basel sowie beim Staatsarchiv Aargau wird der Katalog des Bata-Archivs ebenfalls hinterlegt.

Feier steht vor der Tür

In den Medien wurde ausführlich über das Bata-Archiv berichtet. In der «Neuen Fricktaler Zeitung» und der «Basler Zeitung» erscheinen Artikel, das Regionaljournal Aargau/Solothurn des Schweizerradio DRS sendete eine Reportage und das französische Staatsfernsehen France 3 produzierte ebenfalls einen Bericht. 2012 jährt sich die Ankunft von Bata zum 80. Mal. Die Gemeinde Möhlin plant zur Zeit verschiedene Anlässe, um dieses Jubiläum zu würdigen. Das Bata-Archiv dient dabei als wertvolle Vorarbeit.



Trinkwasserinformation Gemeinde Möhlin

Trinkwasserinformation vom

8. Oktober 2011

Versorgte Einwohner

10 500

Chemische Beurteilung

Wasserhärte 30° fH

Die Wasserhärte variiert je nach Jahreszeit und Bezugsort des Wassers. (Grundwasser / Quellwasser)

Nitrat: 6 – 14 mg Nitrat pro Liter

Der Toleranzwert liegt bei 40 mg pro Liter Trinkwasser

Hygienische Beurteilung

Die mikrobiologischen Proben lagen, so weit untersucht, innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.

Gesamtbeurteilung

Das Trinkwasser erfüllt die Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung.

Möhliner Wasser ist ein gutes und gesundes Trinkwasser.

Herkunft des Wasser

40% aus Quellen, 60% aus Grundwasser

Behandlung des Wasser

Quellwasser: Entkeimung durch UV

Grundwasser: keine Behandlung

Besonderes

Notfallnummer: 079 408 19 78

Weitere Auskünfte

Wasserversorgung Möhlin
Anton Brogli, Brunnenmeister
061 855 34 50, www.moehlin.ch

 NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

**Schön in Form,
Funktion und Preis.**



**Euro-Bonus
CHF 3000.-***

Hyundai i40 Wagon ab CHF 27'990.-*
CHF 248.-/Mt.**

*i40 Wagon 1.6 GDI Comfort CHF 30'990.- minus Euro-Bonus, Abb.: 2.0 GDI Premium ab CHF 43'490.- minus Euro-Bonus. **Konditionen Hyundai-Leasing: Berechnungsbasis: Nettopreisempfehlung minus Euro-Bonus, Dauer 48 Mt., Zinssatz 5.9% (6.0% effektiv), erste grosse Leasingrate 33%, Restwert 39%, Fahrleistung 10'000 km pro Jahr, Vollkasko nicht beigezogen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance by BANK-now AG. (*) und (**) kumulierbar, alle Angebote nur gültig für Privatkunden (Bestellung und Immatrikulation 1.8.2011 bis 30.11.2011) bei den teilnehmenden Hyundai-Partnern. Angebote nicht kumulierbar mit anderen laufenden Angeboten.

Der brandneue i40 Wagon steht ab sofort zur Probefahrt bei uns!

Daniel Automobile GmbH, Bahnhofstrasse 166, 4313 Möhlin
www.danielauto.ch, Telefon 061 851 30 20



WEHADECKAG

in Möhlin, Basel,
und Binningen

Decken- & Wandsysteme
Gipserarbeiten www.wehadeck.ch

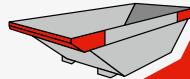
Tel. 061 695 80 80
Fax 061 695 80 81

Ihr Spezialist für alle Gipserarbeiten, dekorative Spezialputze, Stuckaturen, Fassaden, Deckenverkleidungen, Leichtbauwände, Element-, Schieb- und Faltwände, Isolationen und Brandschutz.

EINFACH ENTSORGEN – mit Mulden von Brogli.

Walter Brogli AG
Hölzlistrasse 10
4313 Möhlin

061 851 25 25
www.brogli-mulden.ch



BROGLI
Transporte & Recycling

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

in Bürogemeinschaft mit
René Müller, Notar

notar.mueller@studer-law.com

Büro Möhlin
Bahnhofstr. 77, 4313 Möhlin
Tel.: 061 855 70 70
Fax: 061 855 70 77
www.studer-law.com

Büro Laufenburg
Hintere Bahnhofstr. 11a
5080 Laufenburg
Tel.: 062 869 40 69
Fax: 062 869 40 60

Büro Frick
Bahnhofplatz 1
5070 Frick
Tel.: 062 871 34 33
Fax: 062 869 40 60

**Ihre Anwalts- und Notariatsbüros im Fricktal
Ihre Partner im Notariat, im Erbrecht und im Bodenrecht**

M110



Baltis GmbH
Germanenstrasse
CH-4313 Möhlin
Tel. 079 302 55 15



**Reparaturen
von VW-Bus
und Käfer**

Eine Auswahl, die keine Wünsche offen lässt.



zelma

life style produkte

Ladenöffnungszeiten
unter www.zelma.ch

Bahnhofstrasse 56 | 4313 Möhlin | Telefon 061 853 01 33

Rückblick «All Sky» oder «ganz Himmel»



«Der Geist ist ganz Himmel» heisst es im Lied von Stephen Paulus, das der Chor als Titel seines Konzertes vom 6. November 2011 gewählt hat, und ich frage mich, was das für ein Geist war und ist, der eine Kirche vor lauter Menschen buchstäblich aus den Nähten platzen lässt, der in Möhlin einer Veranstaltung der Kulturkommission plötzlich 30× mehr Beachtung beschert als üblich und der eine Gruppe von 17 – 25-Jährigen befähigt zu mobilisieren, mit zu reissen und zu berühren, wo sie doch nichts anderes tun, als ihrer Leidenschaft frönen wie so viel andere junge Leute auch.

Beim Versuch, diesen Geist beim Namen zu nennen, fallen mir vorerst die drei Begriffe ein (in alphabetischer Reihenfolge): **Kirche, Kultur, Kunst der Musik** und dann auch Familie, Liebe, Freundschaft, Sensibilität, Erziehung, Schulung, Begabtenförderung, Arbeit, und doch sind das immer nur Bedingungen, dass etwas entstehen kann, aber nicht unbedingt muss.

Die **Kirche** ist schon möglicher Ort menschlicher Entfaltung und Begegnung, umso mehr, als sie sich dank ihren weltoffeneren Vertretern den Leuten von heute immer mehr nähert. **4313 Kultur** hat als Auftrag, begabte junge Menschen zu fördern und ihnen ein Podium anzubieten, was der Kulturkommission mit der Unterstützung der Gemeinde und des Gewerbes zur grossen Freude aller auch wieder einmal so zünftig gelungen ist. Schliesslich tut die Musikschule ein Weiteres, wirklich allen die ersten Schritte in der **Kunst der Musik** zu ermöglichen. Zu dem, was Familien geistig und materiell aufwenden, um ihren Kindern Aus- und Fortbildung zukommen zu lassen, sei nur bemerkt, es ist die nachhaltigste und allerbeste Investition in die Zukunft.

Damit ist dem Geist des Besonderen aber noch lange nicht zu Leibe gerückt. Mag ein kurzes Interview mit dem jungen Dirigenten, Philipp Schmidlin, weiteren Aufschluss geben.

KUKO: Wie kommt es, dass Du Dich bedingungslos der Musik verschrieben hast? Dem Gesang im Speziellen?

Philipp: Während den Vorlesungen im Studium (Deutsch, Geographie..) ist mir aufgefallen, dass ich in Gedanken stets bei den Klängen des Konzertes vom Vorabend weilte anstatt aufzupassen. Ich liebe die Schwingungen, die durch die Natürlichkeit der Stimme entstehen. Besonders attraktiv sind a-cappella-Werke der alten Meister.

KUKO: Was treibt Dich an, wofür bist Du dankbar?

Philipp: Es gibt noch viel lohnende Chorwerke zu entdecken. Ausserdem ist die Arbeit mit Menschen etwas sehr Schönes.

All die Energie, die man aufwendet, kommt zurück und trägt weiter. Dankbar bin ich für mein musikalisches Erbe: Schon im Uterus wurde ich von Musik umspült und das hat nie aufgehört in meiner Familie, wo alle stets musizieren.

KUKO: Was ist Dir das Wichtigste?

Philipp: Gesundheit und Freude an der Arbeit

KUKO: Dein Chor Cantalon singt seit 3 Jahren in allen möglichen Sparten Werke von der Renaissance bis ins 21. Jahrhundert. Gibt es neben dem Erarbeiten immer wieder neuer Werke ein bestimmtes Ziel?

Philipp: Wachsen. Werke, an denen wir gearbeitet haben, z. B. «All Sky», die Erstaufführung von Steven Paulus oder ausgefeilte Motetten wie «O vos omnes» von Gesualdo bieten den Boden für stete Weiterentwicklung in allen Bereichen der Musik.

KUKO: Was veranlasst 23 junge Leute sich von einem Gleichaltrigen dirigieren zu lassen und offenbar sehr viel Zeit und Kraft in diese Sache zu stecken?

Philipp: In der Schule haben wir miteinander gesungen. Nach der Matur fand ich, es müsse irgendwie weiter gehen, im Musikalischen und Sozialen, und so gründeten wir den Chor.

KUKO: Das Konzert vom 6. November hat nun doch Hunderte begeistert. Wie ist das zu erklären, andere singen doch auch?

Philipp: Werbung, YouTube, Facebook, gute Flyer, Mundpropaganda und dann natürlich Auftritte mit attraktiver Chormusik, die sowohl für die Sänger als auch für die Zuhörer zum speziellen Erlebnis werden.

KUKO: Sind denn da alles Berufsmusiker dabei?

Philipp: Nein, aber ein gutes Gehör ist schon Bedingung und von Vorteil ist das Beherrschen eines Instrumentes.

KUKO: Wie lange wird an einem Stück geprobt, bis es salonfähig, resp. aufführungsreif ist?

Philipp: Als Dirigent muss ich mit der Arbeit bereits vor der 1. Probe mit dem Chor fertig sein. Rund 10 Stunden Werkstudium: Klang und Stimmen erfassen, evtl. Aufnahmen hören, Vergleichen, Schwierigkeiten spüren und eigene Ziele setzen. Der Chor hatte für den Auftritt vom 6. November 2 Probenwochenende und 3 Einzelproben, also rund 30 Stunden, zu arbeiten.

KUKO: Aufgefallen ist, dass Dein einziges Werkzeug als Dirigent eine Stimmgabel war. Hast Du die ganze Partitur und alle Stimmen und Einsätze der 12 Stücke irgendwo gespeichert?

Philipp: Durch häufiges Spielen der Partitur und Singen aller Stimmen wird ein Stück ähnlich einer Landkarte neurophysiologisch abgespeichert. Genau so wichtig ist aber auch der Platz im Herzen.

KUKO: Von aussen gesehen präsentiert sich Deine Karriere als steile Aufwärtskurve. Gab und gibt es auch Rückschläge und Enttäuschungen und falls ja, wie gehst Du damit um?

Philipp: Ja, Rückschläge gibts. Ich bleibe dran und mache weiter.

KUKO:

Meine Bewunderung gilt dem, der sich für die Menschheit einsetzt

Meine grösste Sorge ist, die Gesundheit

Kritik von andern bedeutet, Verbesserung und Fortschritt

In 23 Jahren sehe ich mich als, Chorleiter, welcher davon leben kann
Cantalon gibt es noch? Jahre, Bis alle alt und grau sind

Für die KUKO: monika sandmeier

Veranstaltungen 23.12.2011 – 31.12.2012

1

Datum	Zeit	Veranstalter	Anlass	Ort
Dezember				
23.12.		Gemeinde Möhlin	Christbaumverkauf	Werkhof Forst, Möhlin
Januar				
2.1.	17.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	Neujahrsapéro	Mehrzweckhalle Fuchsraein
6.1. – 2.3.	17.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	Bilderausstellung von Maria T. Chèvre-Pena, Möhlin	Gemeindehaus
7.1.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Musik-Kabarett «Rest. Glück», Volk & Glory	SteinliChäller
Februar				
2.2.	19.00 Uhr	Meler Galgevögel	1. Faisse	Gemeindehaus
10.2.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Kabarett «Blattrand», Duo ohne Rolf	SteinliChäller
18.2.	18.00 Uhr	Meler Galgevögel	Schnitzelbankobé	MGV Beizli
19.2.	14.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	Grosser Fasnachtsumzug	Hauptstrasse
20.2.	ab 13.00 Uhr	Meler Galgevögel	Kinderball ab 13.00 Uhr, Guggerkonzert ab 19.00 Uhr	Rest. Adler und Diverse
21.2.	14.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	Grosser Fasnachtsumzug	Hauptstrasse
22.2.	20.00 Uhr	Meler Galgevögel	Verbrennung des Narrens	Auf dem Teuffelsbrüggli
März				
2.3. – 27.4.		Gemeinde Möhlin	Bilderausstellung Ilona Dürring, Möhlin	Gemeindehaus
3./4.3.	10.00 – 17.00 Uhr	Modellfluggruppe Fricktal	Modellflugausstellung	Mehrzweckhalle Fuchsraein
14.3.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Literatur-Apéro Lesung mit Edith Schweizer-Völker	SteinliChäller
26.3.	16.30 – 20.00 Uhr	Samariterverein	Blutspendeaktion	Mehrzweckhalle Fuchsraein
31.3.	19.00 Uhr	Harmonika-Orchester	Music-Galadinner, Harmonika-Orchester	Mehrzweckhalle Fuchsraein
April				
1.4.	14.00 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Ostereier färben mit Naturfarben	Museum
27.4. – 29.6.		Gemeinde Möhlin	Bilderausstellung von Danielle Depierre, Möhlin	Gemeindehaus
27.4.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Tanztheater «Damioscha», Ein-Frau-Tanz-Theater	SteinliChäller
Mai				
6.5.	14.00 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Holzleitern erstellen mit Franz Böller	Museum
17.5.	17.00 Uhr	Musikfonds Möhlin	Konzert des Europ. Jugendchor Festivals	Röm. kath. Kirche Möhlin
20.5.	9.00 – 18.00 Uhr	Rassenkaninchenzuchtverein	Jungtierschau	Sonnenpark
24.5.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Slapstick-Comedy, «Erfolg für alle»	SteinliChäller
Juni				
3.6.	14.00 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Schindeln machen mit Kaufmann Marcel	Museum
8.6.	20.00 Uhr	Kulturkommission	Unterhaltung Pepperongino, Eine Musikweltreise mit der Band	SteinliChäller
9./10.6.		Kunstturnerinnen Stein-Fricktal	Schweizermeisterschaften Juniorinnen Kunstdturnen	Sportanlagen Steinli/Aula
15. – 16.6.		Natur-und Vogelschutz Möhlin	Tag der Artenvielfalt (Naturama)	Gebiet «Bursterl»
15.6.	18.30 Uhr	Gemeinde Möhlin	Jubilarenkonzert mit Musikgesellschaft Möhlin	Aula Storebode

Datum	Zeit	Veranstalter	Anlass	Ort
Juni				
21.6.	19.30 Uhr	Gemeinde Möhlin	Einwohnergemeindeversammlung	Mehrzweckhalle Fuchsrain
23./24.6.		Jugendmusik Möhlin	Aargauer Jugendmusiktag	Mehrzweckhalle Fuchsrain
25.6.	20.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	Ortsbürgergemeindeversammlung	Waldhaus
Juli				
7./8.7.		Wasserfahrverein Ryburg-Möhlin	Schlagruder/Fischessen	Bürkli
28.7.	19.00 Uhr	Meler Galgevögel	Sommernachtsfest	Allmend
August				
1.8.	14.30 Uhr	FC Möhlin-Riburg/ACLI	1. Augustfeier Veranstalter FC Möhlin/Riburg	Bata-Park
1.8.	14.30 Uhr	Gemeinde Möhlin	80 Jahre Jubiläum Bata	Bata-Park
September				
1./2.9.		Röm.-Kath. Pfarrei St. Leodegar	30 Jahre Pfarreizentrum Schallen	Aktivitäten rund um das Pfarreizentrum
2.9.	14.00 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Wellen machen mit Beat Waldmeier	Museum
Oktober				
14.10.	14.00 – 17.00 Uhr	Museumsverein	Herbstmarkt	Museum
28.10.	13.30 – 16.00 Uhr	Museumsverein	Kürbisschnitzen	Museum
November				
12.11.	16.30 – 20.00 Uhr	Samariterverein	Blutspendeaktion	Fuchsrain Mehrzweckhalle
29.11.	19.30 Uhr	Gemeinde Möhlin	Einwohnergemeindeversammlung	Mehrzweckhalle Fuchsrain
Dezember				
3.12.	20.00 Uhr	Gemeinde Möhlin	Ortsbürgergemeindeversammlung	Gemeindehaussaal
8.12.	17.00 – 18.00 Uhr	Gemischter Chor	offenes Singen	Christ. kath. Kirche

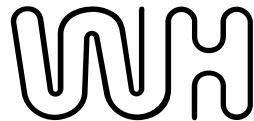
Veranstaltungen Ausblick 2013

Mai				
26.5.	9.00 – 18.00 Uhr	Rassenkaninchenzuchtverein	Jungtierschau	Sonnenpark
Juli				
13./14.7.		Wasserfahrverein Ryburg-Möhlin	Schweizermeisterschaft im Paarfahren	Bürkli
August				
18.8.		Gemeinde Möhlin	Waldbereisung Ortsbürgergemeinde	
31.8./1.9.		Gemeinde Möhlin	100 Joor Sunnebergturm	Sonnenberg



Wir danken unserer geschätzten Kundschaft herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr.

Andreas Wirthlin und Team



WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG, MÖHLIN

58 Jahre Malerei Wagner, Möhlin

Die Renovationsfachfrau empfiehlt:

Um Wohngifte und Allergien auszuschalten, empfiehlt und verarbeitet unser Betrieb biologisch abbaubare Farben, z. B.:

LEINÖLFARBEN innen und aussen
SILIKATFARBEN innen und aussen
KALKFARBEN innen und aussen
LEIMFARBEN innen
KASEINFARBEN innen

Alle Farben haben sich schon über 100 Jahre bewährt. Die Untergründe werden mit diesen Materialien nicht mit einem Plastikanstrich überzogen, Holz und Mauerwerk kann atmen. Diese Materialien enthalten keine giftigen Fluorchlorkohlenwasserstoffe. Keine Gefahr zur Förderung des Ozonloches.



Malerei Wagner
4313 Möhlin

Inh. Iris Wagner Fokkens
Tel. 061 851 12 18

The advertisement features a background image of two reindeer standing in a snowy landscape with a pine cone. Overlaid on the image are several text boxes and the company logo. The text boxes contain the following words:
schreiben gestalten
planen ordnen
malen dekorieren
freuen überraschen

ISENEGGER
PAPETERIE GMBH

4313 Möhlin
Bahnhofstrasse 132
Tel. 061 855 38 39
papeterie@isenegger.ch
www.isenegger.ch

Hauptstrasse 1
4313 Möhlin

Advokaturbüro

Daniel Jirasko
lic.iur., Rechtsanwalt

Vertragsrecht
Erbrecht
Ehe- und Konkubinatsrecht
Schuldbetreibungs- und Konkursrecht
Sachenrecht
Gesellschaftsrecht
Bank- und Finanzmarktrecht/Compliance
Wirtschaftsstrafrecht

Telefon: 061 853 02 85
Mobile: 076 391 59 79
kontakt@anwalt-moeblin.ch
www.anwalt-moeblin.ch

Veranstaltungskalender 2011/12

Wie immer sind wir froh um die rechtzeitige Zusendung Ihrer Veranstaltungstermine.

In der Mögazette veröffentlichte Veranstaltungen erreichen ein breites Publikum in unserer Region.

Die nächste Ausgabe erscheint Ende März 2012. Hinweise bis spätestens 28. Februar 2012 bitte schriftlich einsenden an:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin oder per E-Mail an vorstufe@isenegger.ch. Betreff: Mögazette.

Die Redaktion behält sich Kürzungen aus Platzmangel vor. Für detaillierte Informationen verweisen wir auf die regionale Presse.

HELLIKON

Dezember 2011

26.12.	Stephansball	Musikgesellschaft	
--------	--------------	-------------------	--

Januar 2012

1.1.	Neujahrsapéro	Turnhalle	Gemeinde
7./8.1.	Turnerabend	Turnhalle	Turnverein
13./14.1.	Turnerabend	Turnhalle	Turnverein

Februar 2012

2.2.	1. Faisse	Turnhalle	Turnverein
------	-----------	-----------	------------

KAISERAUGST

Dezember 2011

7.12.	Senioren-Mittagstisch	Pro Senectute	
7.12.	Ökum. Roratefeier	Kirchgemeinden	
11.12.	Ökum. Kindergottesdienst/Weihnachtsfeier	Kirchgemeinden	
13.12.	Dorfweihnacht	Kirchgemeinden	
24.12.	Weihnachtsgottesdienst	Röm.-kath. Kirchgemeinde	

Januar 2012

4.1.	Senioren-Mittagstisch	Pro Senectute	
8.1.	Ökum. Gottesdienst zur Woche der Einheit	Kirchgemeinden	

Februar 2012

1.2.	Senioren-Mittagstisch	Pro Senectute	
18.2.	Fasnachtsumzug und Beizefasnacht	Fasnachtscomité	
20.2.	Fasnachtsfinale	Fasnachtscomité	

MAGDEN

Dezember 2011

7.12.	13.00–18.00 Uhr	Weihnachtsbasteln	Christkath. Pfarrschüüre	Elternvereinigung
8.12.	14.00 Uhr	Seniorennachmittag	Gemeindesaal	Ökumenisches Team
24.12.	17.30 Uhr	Heiligabendgottesdienst	Klosterkirche Olsberg	Ökumenische Arbeitsgruppe

MUMPF**Dezember 2011**

11.12.	Winterexkursion	Natur- und Vogelschutzverein
24.12.	Heiligabendgottesdienst	Kirchenchor

Januar 2012

1.1. 2012	Neujahrsapéro	Einwohnergemeinde
-----------	---------------	-------------------

OBERMUMPF**Dezember 2011**

7.12.	Weihnachtsbasteln für Kinder	Röm.-kath. Frauenbund
18.12. 15.00 Uhr	Weihnachtsfeier	Christ.-kath. Frauenverein

Januar 2012

7.1.	Sternsinger	Röm.-kath. Kirche
7./8.1.	Jahreskonzert	Musikverein

RHEINFELDEN**Dezember 2011**

8.12.	18.15 Uhr	Weihnachten im Fricktaler Museum: Tischkultur und Gaumenfreuden aus aller Welt	Fricktaler Museum
10./11.12.		Adventsmarkt	www.kaufstadt.ch
14.12.	15.00 Uhr	Tomte Tummetott Geschichte von Astrid Lindgren	www.schjkk.ch
17.12.	14.00 Uhr	Engeli-Führung in der Altstadt	Tourismus Rheinfelden
21.12.	15.00 Uhr	Määrlī-Mittwuch	Stadtbibliothek Rheinfelden
31.12.	21–22 Uhr	Brunnensingen	Sebastiani-Bruderschaft

Januar 2012

20.1.	20.00 Uhr	Full Steam Jazzband (CH)	Schützen Kulturkeller	Jazzclub Ja-ZZ
22.1.	10.00 Uhr	Einweihungsfest der reformierten Kirche	Evang.-ref. Kirche	Ref. Kirchgemeinde

Februar 2012

14.2.	20.11 Uhr	Fürball	Bahnhofsaal	Verein Fürball
17.2.	20.00 Uhr	Regio Six Jazzband (Int.)	Schützen Kulturkeller	Jazzclub Ja-ZZ

SCHUPFART**Januar 2012**

6.1.	Sternsingen	Frauenverein
7./8.1.	Skiweekend	Velo-Moto-Club

Februar 2012

16./18.2.	Fasnacht	MG/SV/MC
-----------	----------	----------

STEIN

Dezember 2011

1.–24.12.	Adventsfenster-Aktion	Natur- und Verschönerungsverein
8.12.	Märchen «König Drosselbart»	Kulturkommission
11.12.	Kirchenkonzert	Männerchor
13.12. 18.00 Uhr	Raclette-Abend mit musikalischen Beitrag von Max Andermatt und Priska Herzog	Stiftung MBF

Januar 2012

3.1. 19.00 Uhr	Neujahrsempfang	Saalbau/Foyer	Gemeinderat
8.1. 19.30 Uhr	Meisterschaftsheimspiel Herren 2. Liga GF	Sportcenter Bustelbach	UHC Fricktal Stein
8.1. 09.00–18.00 Uhr	Meisterschaftsrunde U16 B	Sportcenter Bustelbach	UHC Fricktal Stein
10.1. 18.00 Uhr	Älplermagronen-Abend mit dem Trio Nussberger	Stiftung MBF	
15.1. 18.30 Uhr	Meisterschaftsheimspiel U21 C	Sportcenter Bustelbach	UHC Fricktal Stein
22.1. 18.30 Uhr	Meisterschaftsheimspiel Herren 2. Liga GF	Sportcenter Bustelbach	UHC Fricktal Stein

WALLBACH

Dezember 2011

7.12.	Kurs «Starke Eltern – Starke Kinder» mit Claudia Berther	Familienforum
7.12.	Basteln im Advent	Familienforum
13.12.	Faustballrunde	Männerriege

Januar 2012

7.1.	Juniorenfussballturnier	Fussballclub
21.1.	Jahreskonzert	Musikgesellschaft

WEGENSTETTEN

Dezember 2011

29.12.	Blutspende	Mehrzweckhalle	Samariterverein
--------	------------	----------------	-----------------

Januar 2012

6.1.	Blutspende	Mehrzweckhalle	Samariterverein
21./22.1.	Jahreskonzert	Mehrzweckhalle	Musikgesellschaft

ZEININGEN

Dezember 2011

7.12.	Einwohnergemeindeversammlung	Gemeinde
21.12.	Weihnachtsmusik	Musikgesellschaft
24.12.	Familiengottesdienst Hl. Abendfestgottesdienst	Röm.-kath. Kirchgemeinde
25.12.	Weihnachtsfestgottesdienst	Röm.-kath. Kirchgemeinde
31.12.	Dankandacht zum Jahresabschluss	Röm.-kath. Kirchgemeinde

Januar 2012

7.1.	Winterausmarsch	Männerriege
21.1.	Theater – Mord im Bluemehof	MG Zeiningen/Theatergruppe
28.1.	Theater – Mord im Bluemehof	MG Zeiningen/Theatergruppe
29.1.	Theater – Mord im Bluemehof	MG Zeiningen/Theatergruppe

Februar 2012

3.2.	Theater – Mord im Bluemehof	MG Zeiningen/Theatergruppe
4.2.	Theater – Mord im Bluemehof	MG Zeiningen/Theatergruppe
17.2.	Fasnachtsball	Turnverein

ZUZGEN**Dezember 2011**

11.12.	Bänzenschiessen	Schützengesellschaft
11.12.	Seniorenweihnacht	Gemeinde und Frauenriege
28.12.	Blutspenden in Wegenstetten	Samariterverein
31.12.	Theater	Turnverein

Januar 2012

8.1.	Winterausmarsch	Schützengesellschaft
14./15.1.	Skiweekend	Frauenriege

Februar 2012

9.2.	Chluuriball	Chluuri Zunft
------	-------------	---------------

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und alles Gute im 2012



Elektro LICHTIN AG
Elektrotechnische Unternehmung
Hauptstrasse 112 4313 Möhlin
Tel. 061 853 16 16 Fax 061 853 16 17
anfrage@elektrolichtin.ch

Night shopping im Sunnerank Möhlin
Freitag, 16. Dezember, bis 21 Uhr



Geniessen Sie das stimmungsvolle Einkaufen in den Fachgeschäften im Sunnerank mit FEUER + FLAMME



Bähnli zu vermieten



GMU
Gewerbeverein Möhlin+Umgebung

Zugfahrzeug mit zwei Wagen für 19 Personen (inkl. Fahrer und Sicherheitsperson). Tel. 061 851 31 37 Paul Fischler (Geschäftszeit).

**Wir
stellen vor**



60 Jahre Weidmann AG

Ende Jahr 2011 kann die Weidmann AG das 60-jährige Bestehen feiern. Das in der 3. Generation geführte Unternehmen beschäftigt heute rund 20 Personen und bildet laufend junge Berufsleute (Möbel-schreiner) aus.

Mit einem modernen Maschinenpark, wie CNC-Maschine, die ein effizientes Arbeiten ermöglicht, wird alles in Einzelanfertigungen fabriziert. In der eigenen Werkstatt werden von einfachen Schreinerarbeiten über Möbelstücke (Tische, Sitzbänke, Badzimmeremöbel, u.v.m.) auch Spezialanfertigungen hergestellt.

Herausforderungen

Moderne Architekturen verlangen immer wieder neue Kombinationen von hochwertigen Materialien. Verbindungen von Massivholz, Metall und Glas erfordern innovative Ideen und Mut, etwas Neues zu entwickeln. Die enge Zusammenarbeit mit Planern und Architekten ermöglichen immer wieder Resultate mit einem Wow-Effekt. Aktuelle Beispiele solcher Innovationen sind unter anderem im Restaurant Kohlmanns am Barfüsserplatz in Basel oder in der Davidoff-Zigarrenlounge „Puros Y Mas“ am Kirschgarten in Basel zu sehen. An der jährlichen Uhren- und Schmuckmesse sind zudem Möbelstücke zu sehen, welche den höchsten Ansprüchen genügen müssen.

Flexibel und professionell

Einer der Stärken der Weidmann AG ist die grosse Flexibilität. Im Umfeld von immer rationelleren Bauverfahren und engeren Terminvorgaben sind vor allem auch die



Belegschaft mit den Geschäftsinhabern Reto und Sven Weidmann.

KMU's gefordert. Die Mitarbeitenden sind sich gewohnt, diesem Tempo Schritt zu halten und termingerecht die Wünsche der Kunden in hoher Qualität zu erfüllen.

onalität keine Wünsche offen lässt. In der grossen Küchenausstellung wird die grosse Vielfalt des Küchenbaus gezeigt.

Küchen für jedes Budget

Am Anfang jedes erfolgreichen Küchenbaues steht eine professionelle Beratung. Die Mitarbeitenden sind speziell ausgebildet und verfügen über eine grosse Erfahrung. Die rasanten Entwicklungen bei den Küchengeräten erfordern heute laufend Weiterbildungen, damit der Kunde immer von neuesten Angeboten profitieren kann. Die Firma Weidmann AG bietet Küchen für jedes Budget an. Sowohl Standartküchen für das kleinere Budget bis hin zur hochwertigen selbst gefertigten Schreinerküche, welche bezüglich Individualität und Funkti-



Küchenneubau Café Wolke 7 in Möhlin.



Einrichtung Restaurant Kohlmanns in Basel.



Einrichtung Puros Y Mas in Basel.



Neubau Bistro Hallenbad Sissila in Sisseln.

Weidmann

Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch



Wohlfühl-Tipp

Rosenwurz: Bei Stress und Überarbeitung

Stress ist in unserer hektischen Zeit allgegenwärtig geworden. Wer seine Ursachen allerdings genau analysiert und geeignete Massnahmen ergreift, kann ihn erfolgreich bekämpfen. Dabei kann ein Extrakt aus der Heilpflanze – Rosenwurz (*Rhodiola rosea*) – unterstützend helfen.

Stress: Höchste Alarmstufe im Körper

Noch immer ist der Mensch – trotz aller Evolution – von

vielen tierischen Verhaltensweisen geprägt. Sie stammen aus der Zeit, als unsere

Vorfahren noch in Höhlen wohnten und sind tief in uns eingeprägt. So auch der Stress: Sieht sich z.B. ein Tier plötzlich einem Fressfeind gegenüber, herrscht höchste Alarmstufe. Es muss blitzschnell über die Frage „Kampf oder Flucht?“ entscheiden. Für diese klassische Stress-Situation hat die Natur vorgesorgt: Kaum wird die Gefahr wahrgenommen, lösen Hirn und vegetatives Ner-

vensystem komplexe biochemische Prozesse aus; das schwerfällige Grosshirn wird vom intuitiv reagierenden Stammhirn überlagert. Eine Ausschüttung der Stresshormone Cortisol und Adrenalin ist die Folge und verleiht dem bedrohten Tier die nötige Energie, gegen den Fressfeind zu kämpfen oder zu fliehen.

Erhöhte Stresshormonwerte als Ursache für Stresssymptome

Problematisch ist, dass wir auch in unserem hektischen Alltag ähnlichen Reizen ausgesetzt sind: Auch wenn keine Gefahr besteht, stressen gewisse Umstände unser Stammhirn dennoch ständig. Und weil daraufhin kein Ereignis vom Muster „Kampf oder Flucht“ folgt, können die unterdessen vom Körper bereitgestellten Ressourcen nicht verwertet werden. Die ständig erhöhten Werte der Stresshormone Cortisol und Adrenalin, sind verantwortlich für die klassischen Symptome von chronischem Stress wie z.B. Müdigkeit, Erschöpfung, Anspannung und Reizbarkeit.

Rosenwurz – Traditionelle Heilpflanze bei Stress und Überarbeitung

Es gibt eine Vielzahl von Medikamenten, die Stress dämpfen sollen. Viele von ihnen spenden dem Körper einfach mehr Energie, ohne sich aber auf den Gemütszustand auszuwirken. Andere Produkte beruhigen zwar den Geist, können aber dem Körper keine Energie bereitstellen. Nun werden immer mehr die stressmindernden Eigenschaften des Rosenwurz (*Rhodiola rosea*) entdeckt. Eine Pflanze, die seit Jahrhunderten in der Volksmedizin Russlands, Chinas und Skandinaviens eingesetzt wird. Viele Studien zeigen, dass Rosenwurz hilft, die geistige und körperliche Leistungsfähigkeit entscheidend zu verbessern. Ihre Wirkstoffe unterstützen den Körper bei Stress.

Rosenwurz – Mit 2-fach-Wirkung bei Stress und Überarbeitung

Rosenwurz besitzt einen einzigartigen Zweifach-Wirkmechanismus. Es führt durch eine Senkung der Stresshormone Cortisol und Adrenalin zu mehr Gelassenheit im Geist und durch eine Steigerung der Energieproduktion zu mehr Energie im Körper. Rosenwurz ist das ideale



Mittel zur Linderung von geistigen und körperlichen Symptomen bei Stress und Überarbeitung wie z.B. Müdigkeit, Erschöpfung, Reizbarkeit und Anspannung. Seit November 2010 ist in der Schweiz mit dem Produkt Vitango® ein erstes registriertes Rosenwurz Präparat in Ihrer Drogerie Gruber erhältlich. Bitte lesen Sie die Packungsbeilage.





Heimspiel mit Maler Born

Von der Aeschengasse 8 an die Hauptstrasse 115. Der Meler Maler, Markus Born, ist beruflich zuhause angekommen.

Seit dem 1. Oktober befindet sich dessen Maler- und Tapezierbetrieb an der Haupt-



strasse 115. Der neue und umgebaute Standort wirkt frisch, freundlich und vor allem: professionell.

Sichtbar machen

Aus dem Heimspiel mit Maler Born – er wohnt mit seiner Familie an der Hauptstrasse 115 – ergeben sich viele Vorteile. Dort im Büro, helles Ambiente, können die Kunden ihre Wünsche in Sachen Farbgestaltung besprechen – und digital visualisieren lassen. Man könnte es auch so nennen: Maler Born macht Kundenwünsche sichtbar – schon vor dem ersten Pinselstrich. «Zusammen mit dem Kunden etwas zu

entwickeln und zu kreieren, diese Arbeit schätze ich sehr», sagt Markus Born. Da Büro und Werkstatt unter einem Dach und unmittelbar nebeneinander liegen, werden sämtliche Handlungsabläufe optimiert. Es ist ein weiterer bedeutender Schritt für die von Markus Born am 1. Mai 1997 gegründete Malerfirma. Heimspiele werden halt oft erfolgreich gestaltet. An der Hauptstrasse 115 gibt es einen weiteren Beweis dafür.

Mehr finden Sie unter www.maler-born.ch

Finden Sie, liebe Leserinnen und Leser, in dieser MögaZette einen Wettbewerb zu dieser Geschichte. Gewinnen Sie ein Gratisanstrich für Ihre Küche.



EINFACH ENTSORGEN – wir rezyklieren alle Wertstoffe.

Anlieferung:
Mo - Fr 07.00 - 12.00
13.00 - 17.00
2. Sa/Mt. 10.00 - 13.00

Rinaustrasse 633
4303 Kaiseragst
061 816 99 70
www.rewag-entsorgung.ch



la femme + C°

**Gesundheitstraining
für den Körper
Seminare für Herz
und Seele**



Lilli Heer Telefon 061 831 11 83
Löwenhof 1 info@la-femme.ch
4313 Möhlin www.la-femme.ch

Nächstes Seminar:
23.–26. Februar 2012
Hotel Rigi am See, Weggis
Fr. 550.– + Hotelkosten
Jetzt anmelden!

Frohe
Weihnachten
und ein
glückliches
neues Jahr



Ein herzliches Dankeschön
für das uns im vergangenen Jahr
entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen ihnen schöne Festtage
und gute Fahrt.

Das Team der
Sonnenberg Garage Möhlin AG



**sonnenberg
garage
möhlin ag**

landstrasse 50, 4313 möhlin
telefon 061 855 91 11
telefax 061 855 91 13
sonnenberg-garage@bluewin.ch
www.sonnenberg-garage.ch



HOLZBAU

- Zimmerarbeiten
- Holzelementbau
- Innenausbau
- Gebäudesanierungen
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1, 4313 Möhlin
Tel. 061 851 11 24
Fax 061 851 11 85
www.luetzelschwab-holzbau.ch

Aktuell: Vergünstigungen bei
Sanierungsarbeiten mit Beiträgen des
Förderprogramms. Wir unterstützen Sie gerne.



- Spenglerei
- Sanitärinstallationen
- Blitzschutzanlagen
- Flachdächer
- Projektierung
- Reparaturservice
- Boiler-Entkalkungen

Mahrer+Probst AG 4313 Möhlin
Inh. A. Werner Germanenstrasse 2
Tel. 061 851 10 36 Fax 061 851 19 83



Geschenkidee

Haben Sie schon ein Weihnachtsgeschenk für Ihre Frau, Ihre Schwester, Ihre Schwiegermutter oder für Ihr Müti? – Nein? Für den Fall, dass die guten Feen in Ihrer Verwandtschaft keine Lust, keine Zeit oder keine Möglichkeit haben ihre Vorhänge selbst zu waschen, habe ich DAS GESCHENK für Sie. Schenken Sie Ihren Lieben einen Vorhang-Service-Gutschein im Wert eines Betrages Ihrer Wahl. Dieser kann im Frühling nach der Heizperiode, anfangs Sommer nach dem Pollenflug oder im Herbst nach der Fliegensaison eingelöst werden. – Gelegenheiten zur Vorhangwaschaktion gibt es durchs Jahr... Ich biete Ihnen den kompletten Pflegeservice für Tüll- und Dekorationsvorhänge, Plissées, Raffrollos, Flächenvorhänge, Vertikallamellen und Wintergarten-Beschattungen an. Mein Service beinhaltet:

- Abnehmen der Vorhänge
- Waschen, Bügeln oder Reinigen
- Wiedermontieren

Sollten Sie das passende Weihnachtsgeschenk bereits gefunden haben, ist mein Service-Gutschein evtl. geeignet für den nächsten Muttertag oder Geburtstag? Für das Verschenken eines Vorhang-Service-Gutscheines gibt es viele passende Momente.

Kann man die Vorhänge waschen, so wird das in meinem Atelier gemacht. Für die Reinigung der sensiblen Stoffe arbeite ich seit Jahren mit einer dafür spe-

zialisierten Reinigungsfirma zusammen.

Obwohl wir alle mit grösster Sorgfalt arbeiten, habe ich schon vereinzelt Fälle erlebt, dass der Stoff beim Kunden bereits am Fenster oder beim Waschen/Reinigen regelrecht zerfallen ist. Dies kann geschehen, wenn Stoffe jahrelang dem Sonnenlicht oder aggressiven Schadstoffen wie z.B. Nikotin ausgesetzt waren und die Fasern regelrecht verklebt & ausgetrocknet sind. Das kann bei Vorhängen, die ins hohe Alter gekommen sind, schon mal passieren und für solche Schäden kann ich sowie die Reinigungsfirma auch keine Garantie übernehmen.

Sollten Ihre Vorhänge also bereits so lange ihre Dienste getan haben, dass sie ersetzt werden müssen, stehe ich Ihnen selbstverständlich auch da mit meiner grossen Stoffkollektion beratend zur Verfügung.

Habe ich Ihre Lust auf ein anderes und spezielles Geschenk geweckt?

Vom 19. bis 24. Dezember jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr oder nach telefonischer Voranmeldung stelle ich Ihnen Ihren persönli-



chen Vorhang-Service-Gutschein aus. Dazu schenke ich Ihnen an diesen Tagen noch ein Päckli hausgemachte Weihnachtsgutzelei dazu.

Im Fall Sie nicht vorbeikommen können, rufen Sie mich einfach an, dann sende ich den Gutschein per Post an Sie oder auf Wunsch direkt zum Beschenkten.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben eine schöne Weihnachtszeit!

Ines Fuhrer-Fröhlich
innendecofröhlich
Ulmenstrasse 17, 4313 Möhlin
Tel: 061 921 22 88
innendecofröhlich@bluewin.ch



Kraftvoll ins 2012

Gschiidi Duubeli

Aufgewachsen in einer einfachen Familie ist mir dieser Ausdruck bis heute im Gedächtnis haften geblieben – und wenn ich ehrlich bin, muss auch ich mich noch ab und zu in diese Kategorie einreihen.

Dass weder ein grosses Vermögen noch schulische Intelligenz eine Garantie für ein glückliches, zufriedenes und erfülltes Leben bietet, ist uns allen klar. Im Kopf wissen wir sowieso fast alles, nur scheint uns dieses Wissen bis heute – zumindest im seelischen Bereich – nicht allzu weit gebracht zu haben.

Vorwärts zu alten Erkenntnissen

Der Fortschritt hat uns Menschen in einigen Bereichen zweifellos Erleichterung gebracht – in anderen Gebieten leider weit zurückgeworfen. Trotzdem z.B. die Medizin noch nie so ausgelugelt war wie heute, gibt es je länger je mehr leidende Menschen. Wir erkranken immer häufiger im Innern, an der Psyche, an der Leere unserer Seele. Es wird ein zunehmender Verlust verbindlicher Werte beklagt, stattdessen formiert sich egoistisches Einzelkämpfertum, getragen von einem materialistischen Geist. Der Mensch will einerseits immer mehr – und fühlt sich andererseits genau dadurch häufig allein gelassen. Im Jahr 2009 wurden in der Schweiz allein für Antidepressiva 280 Millionen Franken ausgegeben. Eine Abschwächung dieses Trends ist nicht auszumachen. Doch Zweifel an solchem Medikamenteneinsatz mehren sich: Soll man wirklich das Gehirn behandeln, wenn die Psyche, die Seele erkrankt ist (siehe „Beobachter“ 19/2011)?

Vom Menschen zum Konsumenten

Unsere heutige Gesellschaft ist auf Konsum ausgerichtet. Wir sind von Menschen zu Konsumenten geworden. Das bedeutet, dass wir uns nicht mit dem „Loslassen“ beschäftigen, sondern mit immer „mehr Haben“. Dass wir uns durch das alleinige Anhäufen im Aussen innerlich immer leerer fühlen, erkennen mittlerweile viele Menschen und es gilt umzudenken. Wir müssen auch für unsere seelische Gesundheit etwas tun und vermehrt wieder innere Qualitäten in uns aufbauen, Fähigkeiten wie Selbstliebe, Toleranz, Mitgefühl, Demut, Dankbar-

keit, Begeisterungsfähigkeit, Humor usw. Nur damit werden wir erreichen, seelischen Krankheiten Einhalt zu gebieten – oder noch sinnvoller – ihnen vorbeugen zu können. Die Probleme in der heutigen Zeit drängen uns förmlich dazu, statt der rastlosen Suche im Aussen durch innere Aufräumaktionen und „Neugestaltungen“ wieder Stabilität in uns selber zu finden.



Mit wieder mehr Respekt und Achtung vor der Weisheit – der Intelligenz der älteren Generationen

Annehmen statt abwehren

Jedes Leben besteht aus Höhen und Tiefen; mal ist Dein Lebensweg beschwerlich, mal motivierend, mal gehst Du ihn summend, ein anderes Mal schleppend, kriechend, wankend oder mühselig kletternd. Während es früher einfach zum Leben gehörte, Phasen von Traurigkeit, Energiearmut und Hoffnungslosigkeit zu durchleben, schreiben wir einem solchen Zustand heute schnell einen Krankheitswert zu. Leichte und schwierige Zeiten gilt es anzunehmen und einen gangbaren Weg damit zu finden. Und dies kann man lernen. Wenn man wirklich will und sich auch die Zeit dazu nimmt.

Der längste Weg ist vom Kopf ins Herz

Jetzt einmal ehrlich: Wem von Ihnen ist die Tatsache unbekannt, dass wir regelmässig etwas für unsere körperliche Fitness tun sollten? Wem von Ihnen hat noch nie gehört, dass wir 3–5 Mal am Tag eine Portion Früchte, Gemüse oder Salate essen sollten? Für wen von Ihnen ist das Wissen neu, dass es erfolgsträchtiger ist, Probleme direkt und schnell anzusprechen, als sie unter den Teppich zu kehren? Und wenn das alle von uns wissen, weshalb gib es dann immer mehr unglückliche, ungesunde und übergewichtige Menschen? Wir Menschen verfügen über ein beeindruckend grosses und breites Wissen. Nur leider haben wir es im Kopf und nicht im Herzen, wir haben es zwar gespeichert, aber nicht verstanden. Und mit dem Umset-

zen und Anwenden kann es dann nicht klappen. Zu wissen, wie etwas funktioniert, nützt überhaupt nichts. Wir müssen unsere Erkenntnisse in unser Leben einbauen, sie müssen zu einem Teil von uns selbst werden und täglich unser Leben mitgestalten.

Wer die Spur nicht wechselt, hat keine Chance zum Überholen

Der erfolgreiche Weg zu einem erfüllten Leben ist wie alle Wege mit Steinen gepflastert. Wer versucht, der eigenen Arbeit an sich selbst, seiner menschlichen Entwicklung und Entfaltung mit irgendwelchen Theorien und Strategien entgehen zu können, kann nur scheitern. Um glücklich werden zu können braucht es Geduld und einen liebevollen Blick auf sich selbst, auch auf seine Schwächen.

Schenken Sie sich im neuen Jahr Zeit, um sich regelmässig, geduldig und liebevoll mit den Themen

zu beschäftigen, die Sie bewegen und die Sie zu ändern wünschen. Planen und fixieren Sie solche (Aus-)Zeiten, genauso, wie Sie das mit allem anderen Wichtigen in Ihrem Leben auch tun, dann ist die Chance am grössten, dass Sie Ihre Träume und Ziele auch wirklich erreichen. Es ist nicht einfach, sein Leben als „Erlebnis“ zu leben, aber ein Versuch kann sich lohnen! Und denken Sie daran: Wir Menschen haben alle ein ganzes Leben geschenkt bekommen um das zu werden, was wir sein können!

Ich wünsche Ihnen im 2012 von ganzem Herzen viel Freude und Erfüllung auf diesem Weg. Je mehr von uns Menschen es schaffen, zufrieden zu sein, umso friedvoller wird es auf dieser Erde!

Ihre Lilli Heer

Das Gesundheitsstudio „la femme und Co.“ bietet Rundum-Betreuungsangebote:

- Gesundheitstraining für Sie & Ihr (Durchblutungsaktivierung, Entsauerungstherapie, Gewichtsregulation)
- Seminare für's Herz (Standortbestimmungs-, Paar- und Single-Seminare)
- lösungsorientierte Beratungsgespräche für Einzelpersonen, Paare und Familien

Anfragen unter: info@la-femme.ch oder unter Tel. 061 83 111 83



HUNAVINO VINOTHEK MÖHLIN

Willkommen SÜDTIROLER WEINE in Möhlin HUNAVINO – der Treffpunkt für Weinliebhaber. Bei uns degustieren und zu Hause geniessen. Unser Sortiment umfasst 100 verschiedene Weine aus 19 Traubensorten: BIO-WEINE, BIODYNAMISCHE WEINE, KLASSIKER, CUVEES, SÜSSWEINE, Schlossweingut Stachlburg, Landesweingut Laimburg, Weingut Baron di Pauli, Weinkellerei Martini & Sohn, Kellerei Kaltern.

Bei uns sind Sie auch herzlich willkommen, um ein Glas Wein oder Bio-Sekt zu geniessen – ohne Kaufverpflichtung. Wir schenken von jedem Wein oder Sekt 1dl oder 2 dl zu einem Superpreis aus. Ein Tipp für die moderne Frau, die bei uns in gemütlicher Atmosphäre ein Bio-Cüpli Sekt für Fr. 4.50 trinken möchte.

Suchen Sie ein ausgefallenes Geschenk? Bei uns finden Sie Weine in Grossflaschen mit 1,5 bis 5 Liter Inhalt. Gerne stellen wir auch GESCHENK-GUTSCHEINE aus.

Unser neu eingerichtetes, rauchfreies Weinstübli kann ab sofort bis zu 20 Personen für Apéros, Geschäftsanlässe, Geburtstage, etc. inkl. Partyservice gemietet werden. Gerne nehmen wir Ihre Reservation, Tel. 061 853 73 74 entgegen.

Schauen Sie unverbindlich bei uns herein. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Öffnungszeiten der Vinothek:
Montag geschlossen, Dienstag bis Freitag 9.00–12.00 Uhr, 14.00–20.00 Uhr, Samstag 9.00–18.00 Uhr.

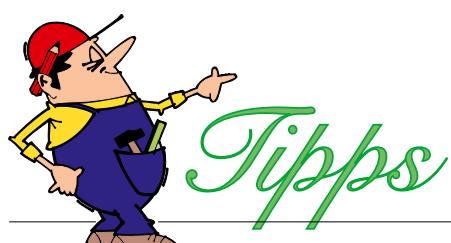
Besuchen Sie unsern Online-Shop www.hunavino.ch



Unser rauchfreies Weinstübli.



Das Sortiment umfasst 100 verschiedene Weine.



Sind Sie noch auf der Suche nach einem Geschenk? Oder beschenken Sie sich lieber selbst? Vielleicht finden Sie alles ganz in Ihrer Nähe, zum Beispiel bei zelma life style produkte.

Bei zelma gibt es auf kleinem Raum eine grosse Auswahl an Taschen aller Art, z.B. die beliebten X-Over-Rucksäcke und die rückenschonenden Healthy Back Bags. Daneben gibt es Modeaccessoires, Schmuck, Wohnaccessoires und Geschenke für jedes Budget.

Ein paar Beispiele aus dem aktuellen Sortiment: RingDing – das Wechselringssystem macht Ringgestaltung in unendlichen Varianten möglich. Glitzerfee-Röcke – die handgemachten Unikate bringen Farbe in

den Alltag. Wortlichtkerzen – lassen Sie Kerzen „sprechen“ und Botschaften zum Leuchten bringen.

Alle Kunden können sich im Dezember pro Einkauf ab Fr. 150.– eine Shoppingbag von EnviroSax im Wert von Fr. 12.– aussuchen. Es gibt sie in vielen tollen Dessins. Zudem verlosen wir bis Weihnachten wieder einen Gutschein im Wert von Fr. 100.–

Übrigens: Im Dezember haben wir verlängerte Öffnungszeiten. Die aktuellen Angaben finden Sie wie immer auf der Homepage www.zelma.ch. Brigitte Keller und Maria Tschudi freuen sich auf Ihren Besuch!



Zelma an der Bahnhofstrasse 56 in Möhlin.

**PIZZERIA
RISTORANTE
WARTECK**

Bahnhofstrasse 45
4313 Möhlin
Telefon 061 851 47 90
Fax 061 851 47 61



robert.mitterer@mobi.ch
Tel. 061 836 90 37

Ich danke Ihnen für Ihre
Kundentreue und wünsche
Ihnen Gesundheit für 2012.

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge



NEU

**Ängstlich?__
Gestresst?__
Erschöpft?**

Bevor alle Stricke reissen:
Vitango® unterstützt Sie bei geistigen und körperlichen Symptomen von Überarbeitung und Stress.

- Für mehr Gelassenheit und Energie
- Bei Müdigkeit, Reizbarkeit und Anspannung
- 2 x täglich 1 Tablette
- Gut verträglich
- Rein pflanzlich

Erhältlich in Apotheken und Drogerien. Bitte lesen Sie die Packungsbeilage.

Vitango®

SCHWABE Mit der Natur.
Für die Menschen.
SCHWABE Pharma AG, CH-6403 Küssnacht a.R.



**DROGERIE
GRABER**

MÖHLIN 061 851 11 14
drogerie-graber.ch
graber.drogerie@bluewin.ch

FIECHTER
Alternativ-Energien
Oel-Gasfeuerungen
HEIZUNGEN AG

4313 Möhlin
Tel. 061 851 17 17

4463 Buus
fiechter-heizungen.ch

Ihr Partner für:
Oel-, Gas-, Holz- und Solaranlagen

- Oelbrenner Blautherm Duo
- Pelletheizungen
- Wärmepumpen
- Oelfeuerungsservice

JETZT Heizungssanierung planen!

Wir stellen vor



«Fünf Sterne für die Schreinerei Kym»

Oftmals liegt das Gute so Nah

«Etwas ungewohnt wäre es für uns alle schon, plötzlich im Rampenlicht zu stehen und nach klaren Regieanweisungen zu arbeiten. Die verschiedenen Handgriffe mussten jeweils so lange wiederholt werden, bis der Regisseur Stefan Krause von Framegate GmbH und sein Kamerateam mit den Aufnahmen zufrieden waren. Der motivierte Einsatz jedes einzelnen in der Schreinerei hat dann schlussendlich zum Erfolg dieses Films beigetragen.»



«Und spannend war es...» so Tobias Kym, «...die Entstehung eines Filmes live mitverfolgen zu können: Von der minuziösen Planung bis hin zur Umsetzung am Drehort. Eine Erfahrung, von der wir alle noch lange erzählen werden.

«Weshalb ein Firmenfilm? Die Schreinerei Kym will den Vorhang lüften und Interessenten zeigen, wie die Qualitätsmöbel in ihrer Firma entstehen. So kann sich jeder selbst ein Bild davon machen, dass die Firmen-Zielsetzungen bei uns nicht nur Floskeln sind. Wir setzen die Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden in Bezug auf Möbel zielorientiert und motiviert um. Ich bin stolz auf meine Firma», so Tobias Kym, «welche 1982 von meinem Vater in Möhlin gegründet wurde. Ich bin stolz auf unser professionelles



Handwerk aber auch auf meine Mitarbeiter, die durch ihr Wissen und ihren Einsatz dazu beitragen, dass unsere Kunden auch noch nach Jahren Freude an ihren Möbeln haben! Alles in allem würde ich unserer Schreinerei funkelnende fünf Sterne verleihen – überzeugen Sie sich selbst: Der Firmenfilm kann unter www.schreinereikym.ch angeschaut werden.»





G.Schlatter GmbH

Sanitär | Spenglerei / 4313 Möhlin / Tel 061 851 10 34 / g-schlatter.ch



*Wir wünschen Ihnen frohe Festtage
und ein erfolgreiches 2011*

innendecofröhlich

Ines Fuhrer-Fröhlich • Ulmenstrasse 17
4313 Möhlin • 061 921 22 88

Vorhänge?- Kein Problem!

- Individuelle Kreationsvorschläge von klassisch bis modern
- Beratung mit Stoffkollektionen bei Ihnen zu Hause
- Neuanfertigungen & Änderungen
- Montage, Wasch- & Reinigungsservice

**Stocker
Möhlin**
Bodenbeläge GmbH

Jurastrasse 4
4313 Möhlin
061'851'22'84

www.stocker-bodenbelaege.ch

kreher camping-shop.ch

Einladung zum 2. Campéro

Am 14. Januar 2012 ab 9 bis 16 Uhr
Kreher Camping Shop, Burgzelglistr.23b,
4322 Mumpf, www.camping-shop.ch

Monatsaktion

Dezember Feuerwerksverkauf
bei einem Einkauf ab Fr. 100.–
GRATIS 1 Vulkan (Wert 20.–)

**Night shopping
im
Sunnerank Möhlin**

Freitag, 16. Dezember, bis 21 Uhr

**Geniessen Sie das
stimmungsvolle Einkaufen
in den Fachgeschäften
im Sunnerank
mit FEUER + FLAMME**



MARCO PAULI & Co
GIPSERGESCHÄFT MÖHLIN

Wir geben Ihrem Haus das erste Ambiente!
Ob allgemeine Verputzarbeiten Innen und Aussen,
Fassadendämmungen oder Kundenarbeiten
wir erledigen es zu Ihrer Zufriedenheit.

061 853 05 88 www.gipserei-pauli.ch

**LANDI –
angenehm anders**

- Haus- und Gartenartikel
- Pflanzen und Sträucher
- Tierfutter für «Gross und Klein»
- Getränke und regionale Produkte
- Hobby und Handwerkerartikel
- Holz-Pellets und Heizöl



Landi
FRIL A

LANDI Markt Eiken
- LANDI Laden
- AROLA TopShop
- AROLA Tankstelle
- AgroCenter

**LANDI Markt
Rheinfelden-Ost**
- LANDI Laden
- AROLA TopShop
- AROLA Tankstelle
- CarWash

www.fricktalerlandi.ch

Wir stellen vor

Das Interview mit Anita Kym von Wohnraumplus, Möhlin

Wir beraten persönlich, planen individuell und realisieren zielgerichtet

Seit Oktober 2009 führt Anita Kym die Firma Wohnraumplus in Möhlin. Seither begleitet sie erfolgreich Privatkunden wie auch Kunden aus dem geschäftlichen Bereich in allen Belangen, wenn es um Renovationen, Farbgebung, Einrichtungsoptimierung oder Möbel geht.

Frau Kym – Wohnberatungen und Einrichtungsfirmen gibt es einige. Was unterscheidet Sie gegenüber Ihren Konkurrenten? Ich denke unser «Gspüri» Wünsche schnell zu erfassen und die Fähigkeit, die Erwartungen des Kunden an ein angehendes Projekt

lückenlos zu bestätigen. Dies ist ein Service, der unser Unternehmen nebst den anderen Qualitäten auszeichnet. Wir führen die Beratung – wenn immer möglich – vor Ort, dies erlaubt uns die Anliegen der Kunden aufgrund des bestehenden Ambientes umgehend wahrzunehmen.



Wohnraum.

Nehmen wir an, ich plane mein Haus zu renovieren. Was kann ich von Ihnen erwarten?

Als erstes möchte ich betonen: Ob Sie das ganze Raumkonzept oder eine räumliche Ergänzung in Ihrem Haus planen, unsere Lösungen sind immer massgeschneidert. Die gesamte Realisation bezüglich Raumteilung, Lichtoptimierung, Farben, Materialien, Möbel, Einrichtung ... realisieren wir jeweils unter dem höchsten Anspruch an Qualität, Funktion und Ästhetik.

und Vielfältigkeit so individuell, wie der Mensch, der darin lebt. Der Mensch kann sich seine Kleider von der Stange kaufen oder schneidern lassen, nach belieben wechseln oder variieren. Mit der Inneneinrichtung aber, zeigt das Individuum die beständigen Seiten seiner Persönlichkeit, welche seinem Wohngefühl schlussendlich die vollendete Lebensform verleihen. Und das ist mein Ziel.

Verstehe ich das richtig: Bei Ihnen bekomme ich alles aus einer Hand? Das heißt, Sie sind während der ganzen Projektphase meine einzige Ansprechperson?

Das ist richtig. Sei es im privaten Bereich für Kochen, Wohnen, Baden, Schlafen oder Garten; im Unternehmen für Büro, Praxis, Restaurant oder im Bereich Bildung – mein Fachwissen deckt alle nötigen Bereiche ab.

Und unser Netzwerk, bestehend aus professionellen Partnern, ermöglicht eine Rundumbetreuung, die es in sich hat. Denn mit Kreativität, fachlicher Kompetenz und handwerklichem Know-how stehen sie uns für die anspruchsvollen Umsetzungen täglich zur Seite.



Zusammenstellung von Material und Farben.

Weshalb ist es Ihnen denn so wichtig, die Lebensräume anderer zu verschönern respektive zu optimieren?

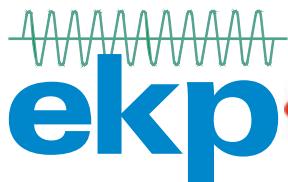
Jeder Lebensraum ist in seiner Erscheinung

Wohnraumplus



Anita Kym

dipl. Raumgestalterin (BWZ Lyss)
kt.COLOR Farbdesignerin
Laden- und Ausstellungsgestaltung
Geschäftsführerin und Inhaberin von
Kym Wohnraumplus
Beraterin für Raumgestaltung Schreinerei
Kym GmbH
www.wohnraumplus.ch



swisscom

**elektro
kommunikation
planung**

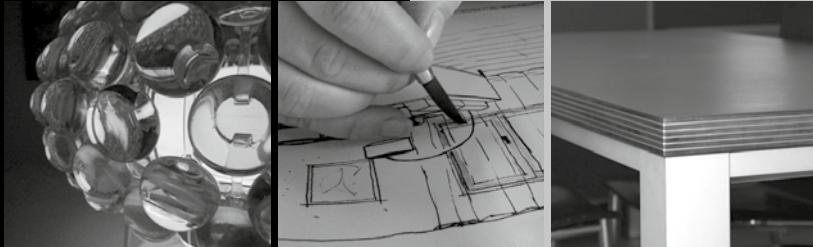
Telecom-Shop
Mo und Mi
17 - 19 Uhr
Sa 8-12 Uhr

4313 Möhlin
Riburgerstrasse 37
Tel. 061 855 96 66
Fax 061 855 96 65
www.ekp-mr.ch
e-mail: info@ekp-mr.ch

Wohnraumplus

Ihre Wohnberaterin Ihr Schreinermeister

Wohnraumplus
Anita Kym
dipl. Raumgestalterin
4313 Möhlin
Telefon 061 851 53 74



Schreinerei Kym
Tobias Kym, eidg. dipl.
Schreinermeister
4313 Möhlin
Telefon 061 851 19 45

**Landgasthaus
Hotel Adler Möhlin**

Telefon 061 851 10 10 Fax 061 851 10 49

Räumlichkeiten für Hochzeiten, Firmen-
und Familienanlässe / Grosse Sonnenterrasse
Hotelzimmer mit Dusche, WC und TV
Mittwoch Ruhetag



DE MADDALENA AG
Dach- und Fassadenbau
Gallierstrasse 4 - 4313 Möhlin
Tel. 061 851 36 58 Fax 061 853 91 57

- Neubedachungen mit Ziegel, Eternit und Profilblech
- Dachrenovationen, Holzbau und Täferungen
- Fassadenverkleidungen mit Eternit, Blech, Holz, Keramikplatten
- Spenglerrbeiten für Dach und Fassade
- Dachfenstereinbau inkl. Sonnenschutz und Zubehör
- Show-Room mit VELUX und ROTO Dachfenster und Zubehör
- Bituminöse Flachdächer
- Reparaturen / Eigene Gerüste
- Besuchen Sie uns unter www.demaddalena.ch für mehr Informationen!



WÜNSCHT FROHE FESTTAGE



Vorankündigung

Jugendmusiktag in Möhlin

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Am 24. Juni 2012 findet in Möhlin der aargauische kantonale Jugendmusiktag statt.

Am Jugendmusiktag in Möhlin werden sich zahlreiche Vereine in den Disziplinen Konzertvortrag und Paradewettbewerb messen. Dabei ist die Stückwahl bei beiden Wettbewerben frei. Die Leistung wird jeweils durch mehrere Experten mit Punkten beurteilt. Folgende Faktoren stehen im Zentrum: Stimmung und Intonation, Rhythmus und Metrum, Dynamik und Klangausgleich, Tonkultur, Technik, Artikulation, musikalischer Ausdruck sowie Interpretation. Am Schluss werden die erreichten Punkte von jedem Verein in einer Rangliste zusammengefasst. Unmittelbar nach einem Konzertvortrag findet zudem ein Beurteilungsgespräch mit einer Delegation des Vereins statt.

Beim Paradewettbewerb haben die Vereine die Möglichkeit zwischen einer Darbietung mit oder ohne Evolutionen. Auch hier erfolgt eine Beurteilung von Experten, welche bei ihrer Bewertung rund 10 Faktoren berücksichtigen. Die Punktevergabe wird dabei laufend bereits auf der Wettbewerbsstrecke den Vereinen und Zuschauern bekannt gegeben. Die Rangverkündung erfolgt für beide Wettbewerbe während eines feierlichen Schlussaktes.

Neben den Wettbewerben wird ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm geboten. Neben der Durchführung eines Workshops zum Thema „bewegende Marschmusik“ wird vor allem der Auftritt der showband.CH für Furore sorgen. Die showband.CH besteht aus rund 50 Tänzer/innen und Musiker/innen zwischen 18 und 30 Jahren und verbindet die Elemente Tanz,

Musik und Rhythmus. Im Jahr 2011 trat die erfolgreiche Formation unter anderem am Eidgenössischen Musikfest in St. Gallen, an der Tattoo Parade in Basel sowie dem Tattoo on Stage in Luzern auf. Im Jahr 2012 wird die showband.CH neben dem Auftritt in Möhlin an diversen europäischen Wettbewerben teilnehmen.

Im Rahmen des Jugendmusiktags bietet Möhlin nicht nur am Sonntag, sondern bereits am Samstag, dem 23. Juni 2012, ein buntes Unterhaltungsprogramm unter dem Motto „Möhlin musiziert“. Dabei wird der Samstagnachmittag in Zusammenarbeit mit den lokalen Musikschulen ganz der musizierenden Jugend aus der Region gewidmet sein. Am Samstagabend werden diverse Blasmusikformationen aus dem Fricktal und dem Baselbiel für beste Unterhaltung sor-

gen. Weitere Details dazu werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Da der Jugendmusik Möhlin auch die musikalische Jugendförderung sehr am Herzen liegt, soll der Jugendmusiktag gleichzeitig Initialzündung für das Projekt „Klassenmusizieren“ sein, welches die Jugendmusik in den Schulen von Möhlin einführen möchte. Klassenmusizieren hat das Ziel, Kindern im Primarschulalter den Zugang zur Musik zu ermöglichen und ihre Neugier und Lust auf Musik zu wecken. Es fördert die soziale Kompetenz, Aufmerksamkeit und Wahrnehmung sowie die individuelle Entfaltung und Rücksichtnahme innerhalb der Gruppe. Viele weitere Informationen zum Jugendmusiktag in Möhlin erhalten Interessierte auf der Veranstaltungshomepage <http://www.jugendmusiktag2012.ch>.



(Von links nach rechts): Thomas Rohrer, OK-Mitglied Ressort Sponsoring; Max Droll, OK-Präsident; Monika Lützelschwab, Vertreterin Hauptsponsor Aargauische Kantonalbank; Birgit Schaub, OK-Co-Präsidentin und Präsidentin Jugendmusik Möhlin.



Kulinarisches

Hat gern Früchte: Der Chicorée

wy. Chic, so ein Chicorée. Der weiße Zapfen überzeugt im Winter als Salat, aber auch gekocht oder gebacken.

Der ungewöhnlichste Salat auf unseren Tellern hat Hochsaison. Denn der Chicorée kommt nicht vom Feld oder aus dem Gewächshaus, sondern aus dem dunklen Keller. Die weissen Sprossen wachsen ohne Licht aus den Zichorienwurzeln. Am Licht werden sie rasch grün und bitter.

Der Chicorée ist beliebt. 11 175 Tonnen davon essen Herr und Frau Schweizer jährlich, knapp die Hälfte davon stammt aus dem Inland. In der Salatrangliste wird der Chicorée nur noch vom Eisberg, vom Kopfsalat und vom Endiviensalat getoppt.



TIPP DER MÖGAZETTE

Chicorée muss im Dunkeln aufbewahrt werden. Am längsten frisch, nämlich bis zu acht Tagen, bleibt er in einer Frischhaltetüte im Gemüsefach des Kühlschranks.

dsgm

Mit Früchten perfekt

Chicorée wird meist als Salat verwendet und kann mit Äpfeln, Trauben, Orangen und Nüssen veredelt werden. Legt man die Chicorée-Zapfen in warmes Wasser ein, wird der bittere Geschmack etwas abgeschwächt.

Die Bitterkeit kann auch mit Einschnitten am unteren Ende der Knospe vermindert werden. Chicorée ist aber nicht nur ein Salat, er kann auch gekocht oder gebacken werden. In der Romandie wird der Chicorée eher gekocht als in der Deutschschweiz.

Zufallsfund

Chicorée ist ein Zichoriengewächs und verwandt mit der Endivie, dem Zuckerhut und dem Cicorino rosso. Letzterer ist nicht zu verwechseln mit dem roten Chicorée, der auch in der Treiberei gezogen wird. Der Cicorino rosso wächst auf dem Feld. Entstanden ist der Chicorée übrigens dank einem Zufall: Ein belgischer Bauer vergaß die Zichorienwurzeln auf dem Kellerboden – um einige Zeit später festzustellen, dass im dunklen, feuchten Keller aus den Wurzeln delikate weisse Knospen entstanden waren.

Chicorée-Quiche

Für 4 – 6 Personen

Teig: 100 g Mehl; 1/4 TL Salz; 50 g Butter, kalt, in Stücke geschnitten; 100 g Halbfettquark.

Belag: 2 Schalotten, in Streifen geschnitten; 70 g Rohess-Speck, in feine Streifen geschnitten; Butter zum Andünsten; 500 g Chicorée, schräg in 1 cm breite Streifen geschnitten; Salz, Pfeffer; 200 g Rahmkäse, in Stücke geschnitten.

Für den Teig Mehl, Salz und Butter zu einer krümeligen Masse reiben. Quark beigeben und rasch zu einem Teig zusammenfügen. Nicht kneten. Zugedeckt ca. 1 Stunde kühl stellen.

Teig 3 mm dick rechteckig auswalzen, auf das mit Backpapier belegte Blech legen.

Für den Belag Schalotten und Speck in Butter andünsten. Chicorée beigeben, kurz mitdünsten, würzen, leicht abkühlen.

Gemüse und Speck auf dem Teig verteilen, Käse darauflegen. Quiche im unteren Drittel des auf 200 °C vorgeheizten Ofens 35 – 40 Minuten backen. Quiche zum Servieren auf einem Holzbrett anrichten.



Quelle: www.swissmilk.ch/rezepte

Bor 60 Jahren

Was unsere Grossmütter und Grossväter erlebten

DER HERBST

Bunt geworden sind die Wälder,
Leis verstummt der Vöglein Sang,
Furchenbraun die Ackerfelder,
Schatten fallen tief am Hang.

Und im Garten eine Rose
Winkt mir zu den letzten Gruss,
Eine zarte Herbstzeitlose,
Sagt ihr, dass sie scheiden muss.

Doch der Wald im bunten Kleide,
Wenn die Sonne drüber lacht, —
Busch und Baum als Prunkgeschmeide,
Sag, ist dies nicht eine Pracht.

Was der Sommer auch versäumte,
Das, trägt nun der Herbst ins Land,
Dem, der unter Rosen träumte,
Drückt er Astern in die Hand.

Lenz und Sommer reich an Wonne,
Doch der Herbst weit mehr uns beut,
Wenn noch güting lacht die Sonne
Und ihr Schein uns doppelt freut.

Leo Schreiber

Landwirt wünscht

Bekannschaft

mit einfacher, häuslich gesinn-
ter Bauerntochter von 34—38
Jahren, auch Dienstmädchen,
wenn auch Ausländerin, darf
sich melden.

Offerten mit Bild unter Chiffre
S 1926 K an die Exped. ds Bl.

Verwechselt

am Samstagabend im
Konsum Freiermuth ein

Damenschirm.

Derselbe kann dort umgetauscht
werden.

Rassige Ski- und Sportschuhe
zu erschwinglichen Preisen!



Henke
Standard 71

Verloren neue Ueberhose

von Meier, Eisenbau, bis Ober-
matt-Schulhaus
Abzugeben gegen Finderlohn in
der Papeterie Isenegger.

Handwerker- und Gewerbeverein Möhlin

Der geschätzten Kundenschaft von Möhlin und Um-
teilen wir hierdurch höflich mit, daß die Verkaufs-
geschäfte von Möhlin

Sonntag, den 16. und 23. Dez. von 13—18 Uhr
geöffnet sind.

Mit höflicher Empfehlung!



Unterhaltung



Schmunzel-Ecke

[ha.'ha]

Aus **«Witze fürs Leben»** von Paulus Vennebusch, mit den Lieblingswitzen von bekannten TV-Komikern. Erhältlich in der Isenegger Papeterie in Möhlin.

«Können Sie mir sagen, wo die andere Strassenseite ist?» «Da drüben!» «Komisch, die schicken mich immer hier rüber!»

Otto Waalkes

Was sagt der Schönheitschirurg bei einer Gesichtsoperation zu seinem Assistenten? «Können Sie mal kurz die Fresse halten?»

Mike Krüger

Eine Schwangere kommt in die Bäckerei und sagt: «Ich kriege ein Brot.» Darauf sagt die Verkäuferin: «Na, da wird sich Ihr Mann aber wundern!»

Ingolf Lück

Eine Frau übernachtet zum ersten Mal in ihrem Leben in einem Hotel. Am nächsten Morgen ruft sie aufgeregzt in der Rezeption an: «Helfen Sie mir!» Der Empfangschef fragt nach: «Wo ist das Problem?» «Ich komme nicht aus meinem Zimmer raus! Die eine Tür führt ins Bad, die zweite auf den Balkon und an der dritten hängt an der Klinke ein rotes Schild mit der Aufschrift «Bitte nicht stören!»

Ein Geschäftsführer, ein Abteilungsleiter und ein Arbeiter unterhalten sich darüber, was sie mit ihrer Jahresprämie machen. Der Geschäftsführer sagt: «Ich kaufe mit einer Villa im Tessin.» Der Abteilungsleiter meint: «Ich kauf mir einen Sportwagen.» Der Arbeiter erklärt: «Ich leiste mit ein Taschenbuch.» «Und, was ist mit dem Rest?» fragt der Geschäftsführer. «Den gibt mir meine Grossmutter dazu!»

Auf den ersten Blick erkennen Sie unten zwei identische Bilder – jedoch haben sich auf dem unteren Bild fünf Fehler eingeschlichen! Wer findet sie?

Jedes Jahr sammelt der Lions-Club Fricktal Lebensmittel für «Cartons du Coeur». Auf dem Bild rechts ist der Möhliner Gemeindeammann Fredy Böni neben den Regierungsräten Alex Hürzeler, links, und Roland Brogli.



Originalbild



Fehlerbild

Aufgabe: Fredy Böni's Hemd hat sich verfärbt. Der schwarze Sticker am Foto ist weg. Eine Lampe hat einen Schatten bekommen. Ein Zettel auf dem roten Herz hat sich verschoben. Alex Hürzeler hat rote Zettel in der Hand.

Ein Mann kommt zur Wahrsagerin und setzt sich vor die Kristallkugel. «Wie ich sehe, sind Sie Vater von zwei Kindern», sagt die Wahrsagerin. «Das glauben Sie!», erwidert er. «Ich bin Vater von drei Kindern.» Die Wahrsagerin lächelt und antwortet: «Das glauben Sie!»

Zwei alte Damen treffen sich in einem Café. Da sagt die eine zur andern: «Hör mal, das ist mir jetzt peinlich, wir kennen uns schon 50 Jahre und ich habe deinen Namen vergessen.» Die andere sagt: «Ach, das ist nicht schlimm. Da kann ich dir helfen. Bis wann müsstest du das denn wissen?»



Grafik Werbung Beschriftung

Atelier Fischler AG

Gewerbeplatz Bata | Halle 1
4313 Möhlin | Tel. 061 851 3137
info@werbensiebesser.ch
www.werbensiebesser.ch



Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch

Mit Engagement im unt. Fricktal.



Claudia Mangold



Anton Hasenböhler



Patrick Kim



Ronald Wetzel



Hansruedi Weidmann



Rita Krattiger

**RE/MAX
UNTERES
FRICKTAL**

Hauptstrasse 89
4313 Möhlin
Tel 061 855 98 88
Fax 061 855 98 89
remaxnordwestschweiz.ch



RE/MAX® – Ihr regionaler Immobilienmakler.

Immobilie aktuell



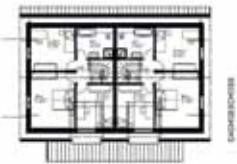
Doppel – Einfamilienhaus Hellikon

Doppel - Einfamilienhaushälfte

- Baubeginn 2012
- Wohnfläche 165m²
- Grosse Doppelgarage
- Grosser Keller

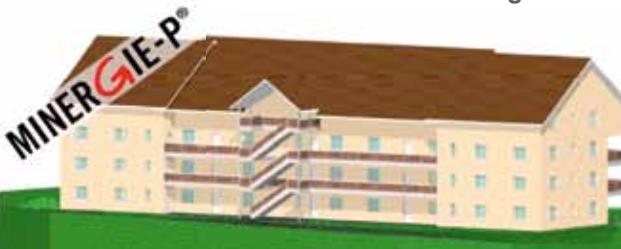
MINERGIE-P®

CHF 699'000.--



Eigentumswohnungen MFH Lindenplatz Wegenstetten

4 ½ & 5 ½ Zi Eigentumswohnungen
an attraktiver und zentraler Lage



- Baubeginn 2012
- Wohnfläche ca 115m²
- Balkon ca 20m²
- Inkl. Keller im UG
- ÖV direkt neben dem Haus
- Ausbau im Minergie - P Standard
- Dusche / WC sowie Bad / WC
- Bodenbeläge, Küche- und Badeeinrichtungen können individuell ausgesucht werden

ab CHF 420'000.--



GUT

Wir bauen Ihre Zukunft

Industriestrasse 24
4313 Möhlin
Tel. 061 855 28 28
www.gut-ag.ch

GIMAG
IMMOBILIEN AG

Industriestrasse 24
4313 Möhlin
Tel. 061 851 19 07
www.gimag-ag.ch